

Humidifier

**Luftfuktare / Luftfukter /
Luftbefeuchter / Ilmankostutin**



4 liter

ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!

Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!

Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!

Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Read through the entire manual before installation and use!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

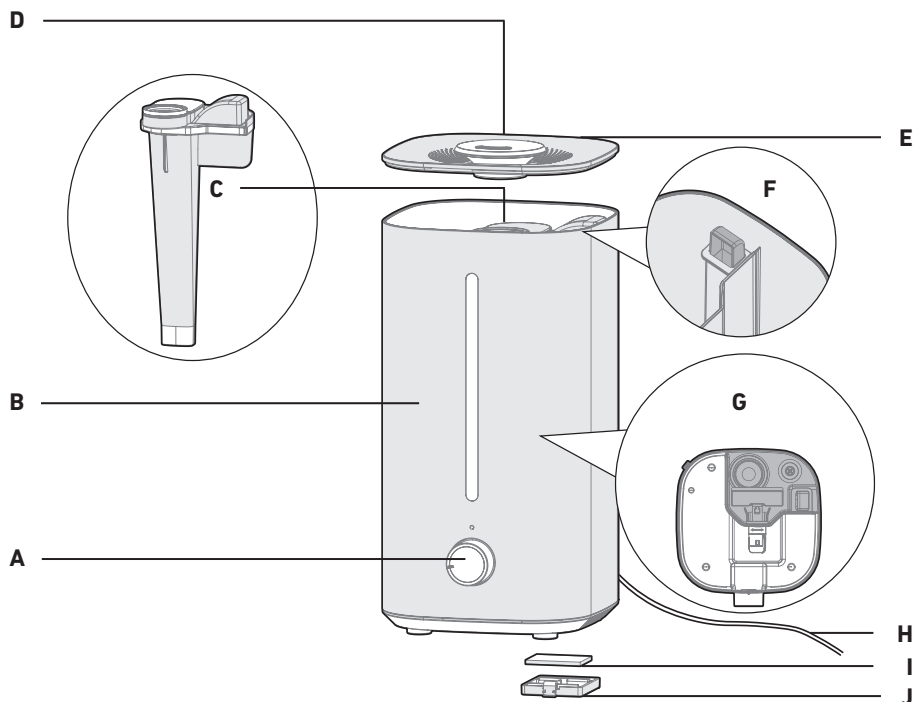
Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

PRODUCT OVERVIEW

PRODUKTÖVERSIKT / PRODUKTOVERSIKT / PRODUKTÜBERSICHT / TUOTTEEN ESITTELY



A	Knob / Reglage / Bryter / Schalter / Valitsin
B	Water tank / Vattentank / Vanntank / Wassertank / Vesisäiliö
C	Mist pipe / Dimrör / Dampør / Nebelrohr / Höryputki
D	Mist outlet / Dimutlopp / Damputløp / Nebelaustritt / Höryaukko
E	Upper cover / Övre kåpa / Øvre deksel / Obere Abdeckung / Yläkansi
F	Air outlet / Luftutlopp / Luftutløp / Luftauslass / Ilmapistoaukko
G	Gray area is atomization chamber / Grått område är atomiseringskammaren / Grått område er forstøvningskammer / Grauer Bereich: Zerstäuberammer / Harmaa alue on höyrykammio
H	Supply cord / Nätsladd / Strømledning / Netzanschlusskabel / Virtajohto
I	Filter sponge / Filtersvamp / Filtersvamp / Filterschwamm / Suodatinsieni
J	Air intake cover / Luftinloppskåpa / Luftinntaksdeksel / Abdeckung des Lufteinlasses / Ilmanottoaukon kansi

SPECIFICATIONS

SPECIFIKATIONER / SPESIFIKASJONER / PRODUKTBESCHREIBUNG / TEKNISSET TIEDOT

Voltage / Spänning / Spenning / Spannung / Jännite	220–240 V~, 50 Hz
Power / Effekt / Leistung / Teho	25 W
Dimensions / Mått / Mål / Maße / Mitat	W 170 x D 190 x H 340 mm
Weight / Vikt / Vekt / Gewicht / Paino	1.4 kg
Cord length / Sladdlängd / Ledningslengde / Kabellänge / Johdon pituus	154 cm
Water tank capacity / Vattentankens volym / Vanntankkapasitet / Kapazität des Wassertanks / Vesisäiliön tilavuus	4 liter
Humidification capacity / Luftfuktningskapacitet / Fuktekapasitet / Befeuchtungsleistung / Kostutuskapasiteetti	300 mL/h
Noise / Ljudnivå / Støy / Schalldruckpegel / Äänitaso	≤ 38 dB(A)



SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, you should always take basic safety measures. Always keep the following in mind:

- Read all instructions before using.
- Keep the user manual for future reference.
- The humidifier should always be placed on a firm, flat, waterproof surface at least four feet (1.2 m) from bedside, twelve inches (30 cm) from the wall, and out of reach of patients, children and pets.
- Be sure the humidifier is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the unit from being tipped over. Do not use outdoors; this appliance is intended for indoor use.
- Plug and unplug humidifier with dry hands.
- Be sure to unplug the unit by pulling on the plug and not the cord.
- Shut off and unplug the humidifier before moving or tilting. Never tilt, move or attempt to empty the humidifier when it is operating.
- Empty the water tank and base before moving or tilting in case of water leakage.
- Use both hands when carrying the full tank of water. Do not pour water in any openings other than the water tank.
- Do not drop or insert any object into any openings on the appliance.
- Do not block intake or output vents.
- Do not add any additives, medications, inhalants, scented products or essential oil into water tank or base.
- Do not operate the humidifier without water.
- Unplug the humidifier when not in operation or while being cleaned.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- To avoid bacterial breeding, the humidifier requires regular cleaning. Refer to cleaning and maintenance. Never place base under water flow or immerse in liquids.
- Unplug the humidifier and clean the water tank when the

appliance is not in operation for a long time.

- Do not operate the humidifier when the cord or plug has been damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty.
- Please use water below 40°C.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.



WARNING! Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.

- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Do not fill water into the mist pipe.
- Clean the water tank every three days.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

GET STARTED!

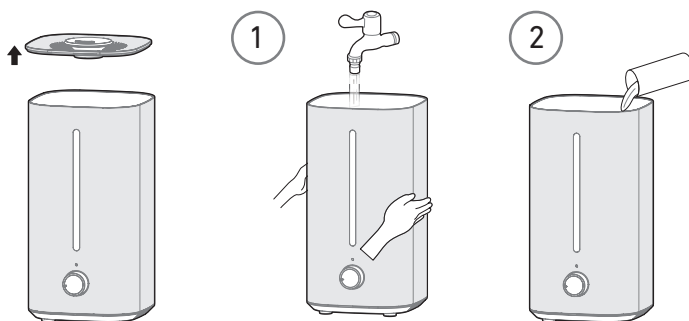
Remove all packaging material and labels from the inside and outside of the humidifier.

NOTE!

- Do not fill the water tank with water above the maximum level.
- Before filling with water, be sure to unplug the power plug.
- Do not fill water into the mist outlet.
- Do not add any additives to the water, such as essential oils and perfumes etc.
- When the water level in the atomization chamber is low, please wait 1 minute after filling with water before turning on the humidifier.

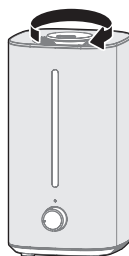
WATER FILLING METHOD

1. Remove the upper cover.
2. Place the water tank under the faucet (1) or use a water container (2) to fill water in the water tank.
3. For best performance and for health reasons, you should only use cold, clean tap water. If you are unsure of the water quality, use distilled water. The temperature of the water to be filled must be between 5 and 40°C.



MIST OUTLET DIRECTION ADJUSTMENT

The direction of the mist outlet can be rotated 360° and can be adjusted according to your own needs to make the mist flow in the direction you need.

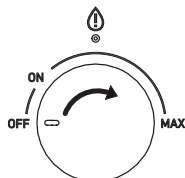


USE

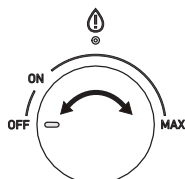
Place the humidifier on an even surface and plug into a grounded wall socket. Be sure that the humidifier is a safe distance (at least 30 cm) from the wall, curtains or any other appliances to avoid damage to the surrounding environment.

KNOB USAGE INSTRUCTIONS

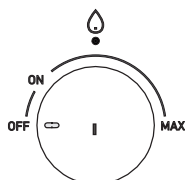
1. To turn on the humidifier, turn the knob clockwise to "ON", indicator light under "💧" will lit up in green. The humidifier will start and produce mist. To turn off the humidifier, turn the knob counterclockwise to "OFF".



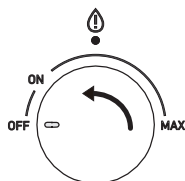
2. Turn the knob between "ON" and "MAX" to adjust the amount of mist.



3. When the LED light below "💧" flashes red or switches between red and green, the water level in the atomization chamber is low.



4. When the product is short of water, please turn off the power and unplug the power cord, refill the water tank according to the instructions in the manual, connect the power, and turn the knob clockwise to turn it back on.



AUTO SHUT OFF

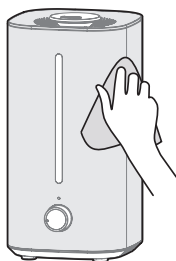
When the water tank is empty, the humidifier will automatically shut off. Refill the water tank according to "Water filling method" instructions.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning this humidifier, you must turn off the power switch and unplug it, and wait until the product has completely cooled down.
- After cleaning and maintenance, be sure to wait until it is fully dry before powering on for use or for storage.
- Do not rinse the humidifier body directly with water. Use a soft cloth containing a little neutral detergent to gently wipe the surface of the humidifier, and then wipe it dry. Do not use solvents such as gasoline.
- For long-term storage, unplug the humidifier, allow it to cool down, properly clean and dry all parts, put it in the original packaging and store it in a dry place.

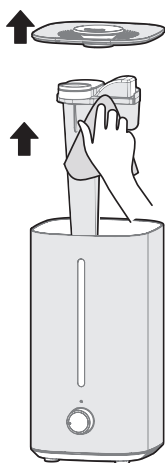
BODY CLEANING

To clean the outside of the body, wipe it directly with a clean soft damp cloth.

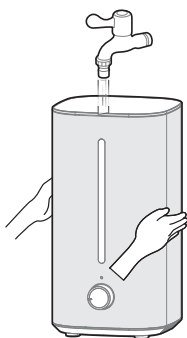


INTERIOR CLEANING

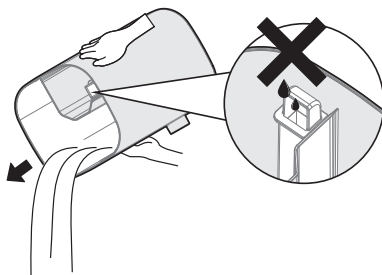
1. Take off the upper cover first.
2. Then take out the mist pipe and wipe it with a clean soft damp cloth.



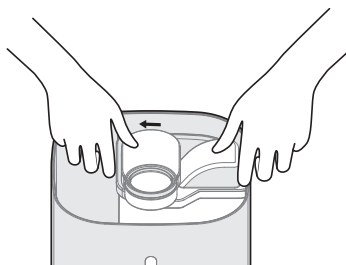
3. Finally, rinse the water tank with clean water



4. If there is scale on the atomizer piece, you can add a small amount of descaling agent, soak it in water for 1 hour, then rinse it with clean water, pour out the remaining water in the direction of the arrow, and be careful to keep away from the air outlet.



5. When installing the mist pipe, be sure to press it in place.



TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Humidifier not working.	The power plug is not plugged in properly.	Plug in the power plug properly.
	There is no water in the water tank.	Add water to water tank.
The blown air has a peculiar smell.	The water is dirty or the storage time is too long.	Replace with clean water or clean the water tank and atomization chamber.
Humidification effect is poor.	The air inlet cover is blocked.	Place the humidifier on a solid, flat surface.
There is water in the tank but it shows water shortage (the red light is on or the red light and green light flash alternately).	The water in the tank is flowing to the atomization chamber. At this time, the water in the atomization chamber has not yet reached the normal working level.	Wait for 1 minute after filling water before turning on the device.
	The humidifier has been tilted, causing the water level in the water tank to be registered as too low, which cause the humidifier to shut down for protection.	Place the humidifier on a flat, solid place and keep it stable.
	The water level in the atomization chamber is too high.	Please remove the upper cover, take out the mist pipe, and pour out the water in the atomization chamber. After installing the mist pipe, fill water to the tank. Be careful not to add water directly to the atomization chamber.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter vid användning av elektriska apparater. Tänk alltid på följande:

- Läs alla instruktioner före användning.
- Spara bruksanvisningen för senare bruk.
- Luftfuktaren ska placeras på en stadig, plan, vattentålig yta, minst 1,2 m från sängar, 30 cm från väggar samt utom räckhåll för patienter, barn och husdjur.
- Se till att luftfuktaren står stabilt och att nätsladden är dragen så att den inte är i närheten av varma ytor och inte är i vägen, för att förhindra att enheten välter. Produkten är avsedd för inomhusbruk. Använd den inte utomhus.
- Sätt i och dra ut luftfuktarens sladd endast med torra händer.
- Dra ut sladden genom att dra i kontakten, inte i sladden.
- Stäng av luftfuktaren och dra ut sladden innan den flyttas eller lutas. Luta inte, flytta inte och försök aldrig tömma luftfuktaren när den är i drift.
- Töm vattentanken och basen innan luftfuktaren flyttas eller lutas, annars finns risk för vattenläckage.
- Använd båda händerna för att bära tanken när den är full med vatten. Håll inte vatten i några andra öppningar än vattentanken.
- För inte in föremål i några öppningar.
- Blockera inte inlopps- eller utloppsöppningar.
- Tillsätt inga tillsatser, läkemedel, inhalationsmedel, parfymerade produkter eller eteriska oljor i vattentanken eller basen.
- Kör inte luftfuktaren utan vatten.
- Dra ut luftfuktarens sladd när den inte används samt före rengöring.
- Dra ut produktens sladd vid påfyllning och rengöring.
- Luftfuktaren måste rengöras regelbundet för att undvika bakterietillväxt. Se rengöring och underhåll. Placera aldrig basen under

rinnande vatten och dränk den inte i vätska.

- Dra ut luftfuktarens sladd och rengör vattenbehållaren om apparaten inte ska användas på en längre tid.
- Använd inte luftfuktaren om sladden eller kontakten är skadad.
- Om nätsladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Försök inte reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på produkten. Det gör att garantin upphör att gälla.
- Använd vatten med temperatur högst 40°C.
- Denna apparat får användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller personer utan erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller har fått anvisningar så att de kan använda apparaten på säkert sätt och förstår vilka risker användningen medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan en vuxens överinseende.
- Kom ihåg att hög luftfuktighet kan främja tillväxt av biologiska organismer i miljön.
- Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller vått. Om fukt uppstår ska luftfuktarens utloppsvolym minskas. Om luftfuktarens utloppsvolym inte kan minskas, ska luftfuktaren användas periodiskt. Låt inte absorberande material, som mattor, gardiner, draperier eller dukar, bli fuktiga.
- Lämna aldrig vatten i tanken när apparaten inte används.
- Töm och rengör apparaten före förvaring. Rengör luftfuktaren före nästa användning.



WARNING! Eventuella mikroorganismer i vattnet eller i miljön där produkten används eller förvaras kan tillväxa i vattenbehållaren och blåsas ut i luften och orsaka mycket allvarliga hälsorisker, om vattnet inte byts och tanken inte rengörs noggrant var tredje dag.

- Töm tanken och fyll den igen var tredje dag. Före påfyllning, rengör den med färskt kranvatten eller rengöringsmedel, om tillverkaren kräver det. Avlägsna eventuella kalkavlagringar, andra avlagringar samt film, som har bildats på sidorna av tanken eller på invändiga ytor, och torka alla ytor torra.
- Fyll inte på vatten i dimröret.
- Rengör vattentanken var tredje dag.



WARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

KOM IGÅNG!

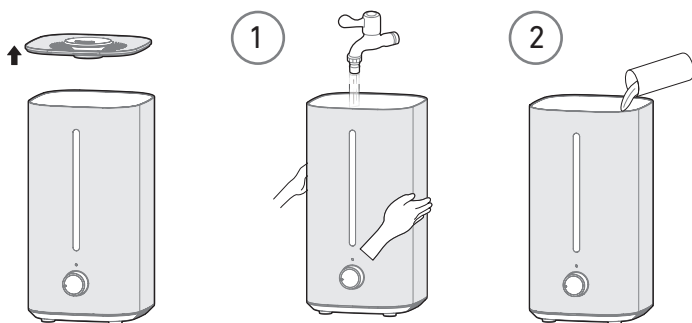
Ta bort allt förpackningsmaterial och alla etiketter från luftfuktarens insida och utsida.

OBS!

- Fyll inte på vatten över maximinivån.
- Dra ut sladden före vattenpåfyllning.
- Fyll inte på vatten i dimutloppet.
- Tillsätt inga tillsatser till vattnet, som eteriska oljor eller parfym.
- Om vattennivån i atomiseringskammaren är låg, vänta 1 minut efter att vattenpåfyllning innan luftfuktaren slås på.

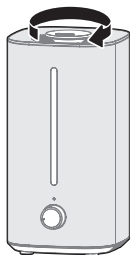
VATTENPÅFYLNING

1. Ta bort den övre kåpan.
2. Placera vattentanken under kranen (1) eller använd en vattenbehållare (2) för att fylla på vatten i vattentanken.
3. För bästa prestanda och av hälsoskäl bör du endast använda kallt, rent kranvatten. Om du är osäker på vattenkvaliteten, använd destillerat vatten. Påfyllningsvattnets temperatur ska vara mellan 5 och 40°C.



JUSTERING AV DIMUTLOPPETS RIKTNING

Dimutloppet kan vridas 360° och justeras enligt önskemål, så att dimman riktas åt önskat håll.

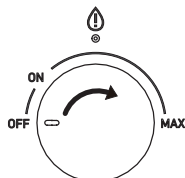


ANVÄNDNING

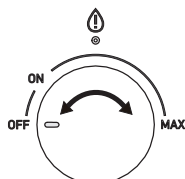
Placera luftfuktaren på en plan yta och sätt i sladden i ett jordat nätuttag. Se till att luftfuktaren står på säkert avstånd (minst 30 cm) från väggar, andra apparater eller möbler, för att undvika skador på omgivningen och för att möjliggöra korrekt luftcirkulation.

ANVÄNDNING AV REGLAGE

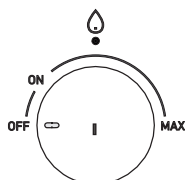
1. För att slå på luftfuktaren, vrid vredet medurs till läge ON. Indikeringslampan under  lyser grönt. Luftfuktaren startar och producerar dimma. Stäng av luftfuktaren genom att vrida vredet moturs till läge OFF.



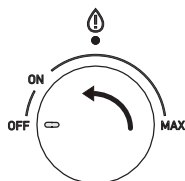
2. Justera dimvolymen genom att vrida vredet mellan läge ON och läge MAX.



3. När indikeringslampan under  blinkar rött eller växlar mellan rött och grönt, är vattennivån i atomiseringskammaren låg.



4. När vattnet i produkten tar slut, stäng av produkten och dra ut sladden, fyll vattentanken enligt anvisningarna i handboken, sätt i sladden och vrid vredet medurs för att slå på den igen.



AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När vattentanken är tom stängs luftfuktaren av automatiskt. Fyll på vattentanken enligt anvisningarna för vattenpåfyllning.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Före rengöring av luftfuktaren måste du stänga av den med strömbrytaren och dra ut sladden samt vänta tills produkten har svalnat helt.
- Efter rengöring och underhåll, vänta tills produkten är helt torr före förvaring samt innan den startas för användning.
- Skölj inte luftfuktarens hölje med vatten. Använd en mjuk trasa med lite neutralt rengöringsmedel för att försiktigt torka av luftfuktarens yta och torka den sedan torr. Använd inte lösningsmedel som bensin.
- Före långvarig förvaring, dra ut luftfuktarens sladd, låt produkten svalna, rengör och torka alla delar noggrant, placera dem i originalförpackningen och förvara dem på torr plats.

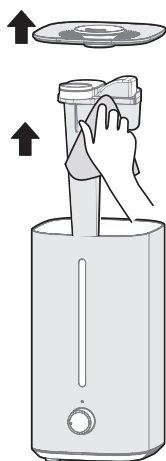
RENGÖRING AV HÖLJE

Rengör utsidan av höljet genom att torka av med en ren, mjuk, fuktig trasa.

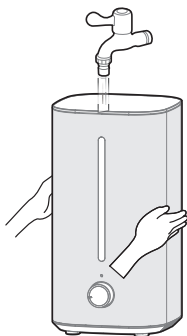


INVÄNDIG RENGÖRING

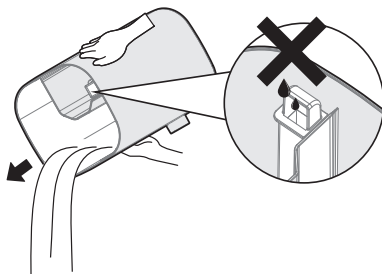
1. Ta först bort den övre kåpan
2. Ta sedan bort dimröret och torka av det med en ren, mjuk, fuktig trasa.



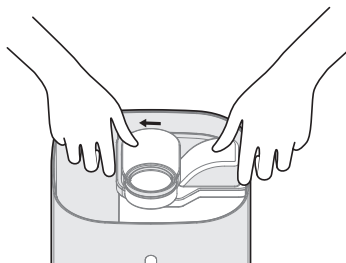
3. Skölj slutligen vattentanken med rent vatten



4. Om det finns kalkavlagringar på atomiseraren, tillsätt en liten mängd avkalkningsmedel och låt den stå blötlagd i 1 timme. Skölj sedan med rent vatten och häll bort det återstående vattnet i pilens riktning. Var noga med att hålla vattnet borta från luftutloppet.



5. Var noga med att trycka dimröret på plats vid montering.



FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsaka	Åtgärd
Luftfuktaren fungerar inte.	Sladden är inte korrekt isatt.	Sätt i sladden korrekt.
	Inget vatten i vattentanken.	Fyll på vatten i vattentanken.
Den utströmmande luften luktar konstigt.	Vattnet är smutsigt eller har stått för länge.	Byt ut mot rent vatten eller rengör vattentanken och atomiseringskammaren.
Ineffektiv luftfuktning.	Luftinloppskåpan är igensatt.	Placera luftfuktaren på en fast, plan yta.
Det finns vatten i tanken men vattenbrist indikeras (den röda lampan är tänd eller den röda och den gröna lampan blinkar växelvis).	Vattnet i tanken strömmar till atomiseringskammaren. Vattennivån i atomiseringskammaren har ännu inte nått normal driftnivå.	Vänta i 1 minut efter vattenpåfyllning innan apparaten slås på.
	Luftfuktaren har lutats, vilket gör att vattennivån i vattentanken registrerats som för låg och luftfuktaren har stängts av av skyddsfunktionen.	Placera luftfuktaren på plant, fast underlag och låt den stå stilla.
	Vattennivån i atomiseringskammaren är för hög.	Ta bort den övre kåpan, ta ut dimröret och håll ut vattnet ur atomiseringskammaren. Sätt tillbaka dimröret och fyll på vatten i tanken. Var noga med att inte tillsätta vatten direkt i atomiseringskammaren.

SIKKERHETSANVISNINGER

Ved bruk av elektriske apparater bør du alltid ta hensyn til sikkerheten. Vær alltid oppmerksom på følgende:

- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Luftfukteren skal alltid plasseres på en fast, flat, vanntett overflate minst 1,2 m fra seng, 30 cm fra vegg og utilgjengelig for pasienter, barn og kjæledyr.
- Kontroller at luftfukteren står stabilt og at strømledningen holdes borte fra oppvarmede overflater og at den ikke ligger i veien, for å hindre at enheten velter. Må ikke brukes utendørs. Dette apparatet er beregnet til innendørsbruk.
- Sett i og ta ut kontakten med tørre hender.
- Trekk ut kontakten ved å dra i støpselet og ikke i ledningen.
- Slå av luftfukteren og trekk ut kontakten før du flytter eller vipper den. Du må aldri vippe, flytte eller forsøke å tømme luftfukteren mens den er i bruk.
- Tøm vanntanken og basen før du flytter eller vipper den for å unngå vannlekkasje.
- Bruk begge hender når du bærer den fulle vanntanken. Ikke hell vann inn i andre åpninger enn vanntanken.
- Ikke slipp eller stikk noen gjenstander inn i noen av åpningene.
- Ikke blokker inntaks- eller utløpsventiler.
- Ikke ha tilsetningsstoffer, legemidler, inhalasjonsmidler, parfymerte produkter eller eteriske oljer i vanntanken eller basen.
- Ikke bruk luftfukteren uten vann.
- Trekk ut kontakten på luftfukteren når den ikke er i bruk eller ved rengjøring.
- Trekk ut kontakten under påfylling og rengjøring.
- Luftfukteren må rengjøres regelmessig for å unngå bakterievekst. Se rengjøring og vedlikehold. Sett aldri basen under rennende

vann, og senk den ikke ned i noen former for væske.

- Trekk ut kontakten på luftfukteren og rengjør vanntanken når apparatet ikke skal brukes på lang tid.
- Ikke bruk luftfukteren hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke forsøk å reparere eller justere elektriske eller mekaniske funksjoner på dette apparatet. Dette vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Bruk vann som er kaldere enn 40°C.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Merk at høye luftfuktighetsnivåer kan bidra til vekst av biologiske organismer i miljøet.
- Ikke la området rundt luftfukteren bli fuktig eller vått. Hvis det oppstår fuktighet, skru ned luftfukterens utslippseffekt. Hvis luftfukterens utslippsvolum ikke kan reduseres, bruk luftfukteren i intervaller. Ikke la absorberende materialer som tepper, gardiner, forheng eller duker bli fuktige.
- La aldri apparatet stå med vann i beholderen når det ikke er i bruk.
- Tøm og rengjør luftfukteren før du setter den bort. Rengjør luftfukteren før neste gangs bruk.



ADVARSEL! Mikroorganismer som kan finnes i vannet eller miljøet der apparatet brukes eller oppbevares, kan vokse i vannbeholderen og blåses ut i luften og forårsake svært alvorlig helsefare hvis vannet ikke byttes og tanken ikke rengjøres ordentlig hver 3. dag.

- Tøm tanken og fyll den på nytt hver tredje dag. Før du fyller den på nytt, rengjør du den med friskt springvann eller rengjøringsmidler, hvis produsenten krever det. Fjern eventuell kalk, avleiring eller film som har dannet seg på tankens sider eller innvendige overflater, og tørk alle overflater godt.
- Ikke fyll vann i damprøret.
- Rengjør vanntanken hver tredje dag.



KOM IGANG!

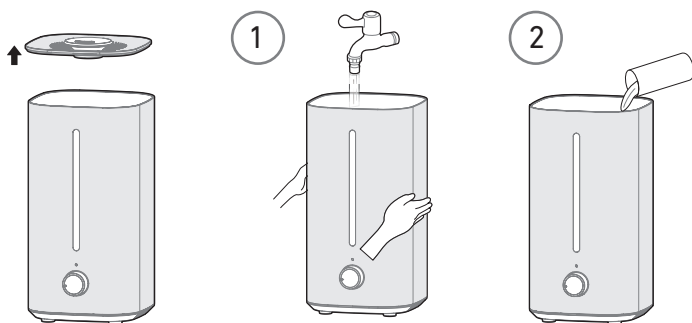
Fjern alle emballasjematerialer og etiketter fra innsiden og utsiden av luftfukteren.

MERK!

- Ikke fyll vanntanken høyere enn maksimumsnivået.
- Pass på at du trekker ut kontakten før du fyller på vann.
- Ikke fyll vann i damputløpet.
- Ikke ha tilsetningsstoffer i vannet, for eksempel eteriske oljer, parfymer osv.
- Når vannivået i forstøvningskammeret er lavt, må du vente i 1 minutt fra du har fylt på vann til du slår på luftfukteren.

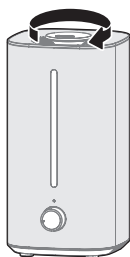
VANNPÅFYLLING

1. Ta av det øvre dekselet.
2. Sett vanntanken under kranen (1) eller bruk en vannbeholder (2) for å fylle vann i vanntanken.
3. For best ytelse og av helsemessige årsaker, bør du bare bruke kaldt, rent vann fra springen. Hvis du er usikker på vannkvaliteten, bruk destillert vann. Temperaturen på vannet du fyller på, må være mellom 5 og 40°C.



RETNINGSJUSTERING AV DAMPUTLØPET

Retningen på damputløpet kan roteres 360° og kan justeres etter behov for å få dampen til å strømme i den retningen du trenger.

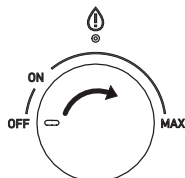


BRUK

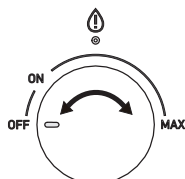
Sett luftfukteren på et jevnt underlag, og sett inn støpselet i en jordet stikkontakt. Kontroller at luftfukteren står i sikker avstand (minst 30 cm) fra veggen, gardiner eller andre apparater for å unngå skader på omgivelsene.

BRUKSANVISNING FOR BRYTER

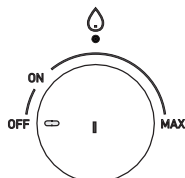
1. Slå på luftfukteren ved å vri bryteren med klokken til ON, slik at indikatorlyset under "ON" tennes og lyser grønt. Luftfukteren begynner å produsere damp. Slå av luftfukteren ved å vri bryteren mot klokken til OFF.



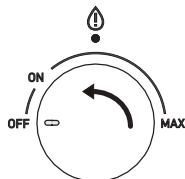
2. Vri bryteren mellom ON og MAX for å justere dampmengden.



3. Når LED-lyset under "ON" blinker rødt eller veksler mellom rødt og grønt, er vannivået i forstøvningskammeret lavt.



4. Når det er for lite vann i apparatet, må du slå av strømmen og trekke ut kontakten, fylle på vanntanken i henhold til instruksjonene i håndboken, sette inn kontakten og vri bryteren i klokkeretningen for å slå på apparatet igjen.



AUTOMATISK AVSLÅING

Når vanntanken er tom, slås luftfukteren automatisk av. Fyll på vanntanken i henhold til instruksjonene under Vannfyllingsmetode.

PLEIE OG RENGJØRING

- Før du rengjør denne luftfukteren, må du slå den av med strømbryteren, trekke ut kontakten og vente til den er helt avkjølt.
- Etter rengjøring og vedlikehold må du vente til den er helt tørr før du slår strømmen på igjen for å bruke den, eller før du setter den bort.
- Ikke ha vann rett på luftfukterdekselet. Bruk en myk klut med litt nøytralt rengjøringsmiddel til å tørke av overflaten på luftfukteren forsiktig, og tørk den deretter tørr. Ikke bruk løsemidler som bensin.
- Ved oppbevaring over lang tid må du trekke ut kontakten, la luftfukteren kjøle seg ned, og rengjøre og tørke alle deler. Legg den deretter i originalemballasjen og oppbevar den på et tørt sted.

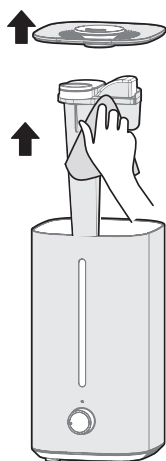
RENGJØRING AV DEKSELET

Rengjør det utvendige dekselet ved å tørke av det med en ren og myk fuktig klut.

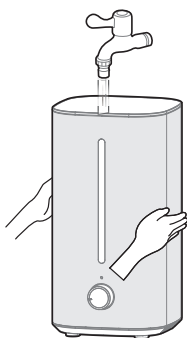


RENGJØRING AV INNSIDEN

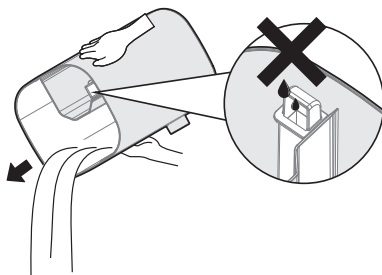
1. Ta først av det øvre dekselet.
2. Ta deretter ut dampprøret og tørk av det med en ren og myk fuktig klut.



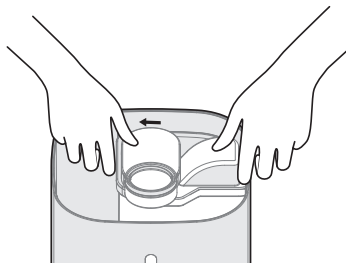
3. Til slutt skyller du vanntanken med rent vann



4. Hvis det er kalkdannelser på forstøvningsdelen, kan du ha i litt avkalkingsmiddel og la den ligge i vann i 1 time, før du skyller med rent vann. Hell ut resten av vannet i pilens retning, og pass godt på at du holder deg unna luftuttaket.



5. Når du setter på damprøret, må du passe på å trykke det godt på plass.



FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Luftfukteren virker ikke.	Støpselet er ikke ordentlig satt inn i stikkontakten.	Sett inn støpselet ordentlig.
	Det er ikke vann i vanntanken.	Ha vann i vanntanken.
Luften som blåses ut, lukter merkelig.	Vannet er skittent eller har vært i apparatet for lenge.	Bytt til rent vann eller rengjør vanntanken og forstøvningskammeret.
Fukteeffekten er dårlig.	Luftinntaksdekslet er blokkert.	Plasser luftfukteren på et fast, flatt underlag.
Det er vann i tanken, men apparatet varsler om vannmangel (det røde lyset er tent, eller rødt og grønt lys blinker vekselvis).	Vannet i tanken strømmer til forstøvningskammeret. På dette tidspunktet har ikke vannet i forstøvningskammeret nådd normalt driftsnivå.	Vent i 1 minutt etter fra du fyller på vann til du slår på enheten.
	Luftfukteren har vippet, og dermed registreres vannnivået i vanntanken som for lavt, slik at luftfukteren slår seg av som et sikkerhetstiltak.	Sett luftfukteren på et flatt, fast sted og sørg for at den står stabilt.
	Vannnivået i forstøvningskammeret er for høyt.	Ta av det øvre dekslet, ta ut damprøret og hell ut vannet i forstøvningskammeret. Når du har satt inn damprøret, fyller du vann på tanken. Vær forsiktig så du ikke heller vann rett inn i forstøvningskammeret.

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn du ein Elektrogerät benutzt, solltest du immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen ergreifen. Beachte stets Folgendes:

- Lies die gesamte Gebrauchsanweisung durch.
- Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.
- Der Befeuchter muss stets auf einer festen, ebenen wasserdichten Oberfläche mindestens 1,2 m vom Bett und 30 cm von der Wand sowie außerhalb der Reichweite von Patient:in, Kindern und Haustieren platziert werden.
- Achte darauf, dass der Befeuchter stabil steht und dass das Netzkabel weder in der Nähe von beheizten Oberflächen verläuft noch so im Weg liegt, dass es das Gerät zum Kippen bringen könnte. Verwende das Gerät nicht im Freien; es ist für den Innengebrauch vorgesehen.
- Steck das Netzkabel des Befeuchters mit trockenen Händen ein und aus.
- Zieh zum Trennen stets am Stecker und nicht am Kabel.
- Schalte den Befeuchter aus, und zieh den Netzstecker, bevor du ihn bewegst oder neigst. Während der Befeuchter in Betrieb ist, darfst du ihn unter keinen Umständen neigen, bewegen oder zu entleeren versuchen.
- Bevor du den Befeuchter neigst oder bewegst, entleer zur Vermeidung eines Wasseraustritts den Wassertank und den Sockel.
- Trage den vollen Wassertank mit beiden Händen. Füll das Wasser nicht in andere Öffnungen als in den Wassertank.
- Es darf in keine der Öffnungen irgendein Gegenstand hineinfallen oder eingesteckt werden.
- Blockiere weder die Einlass- noch die Auslassöffnungen.
- Gib keine Zusatzstoffe, Medikamente, Inhalationsmittel, Duftprodukte oder ätherisches Öl in Wassertank oder Basis.

- Betreibe den Befeuchter nicht ohne Wasser.
- Zieh den Netzstecker des Befeuchters, wenn er nicht in Betrieb ist oder gereinigt wird.
- Zieh den Netzstecker, bevor du den Befeuchter befüllst oder reinigst.
- Zur Vermeidung von Bakterienvermehrung muss der Befeuchter regelmäßig gereinigt werden. Siehe Reinigung und Wartung. Stell den Sockel niemals unter fließendes Wasser, und tauche ihn auch nicht in Flüssigkeiten ein.
- Wenn der Befeuchter längere Zeit nicht in Betrieb ist, ziehe den Netzstecker, und reinige den Wassertank.
- Betreibe den Befeuchter nicht, wenn der Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Kabel muss zur Vermeidung einer Gefährdung vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Versuch nicht, elektrische oder mechanische Teile des Gerätes zu reparieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Verwende Wasser mit einer Temperatur von unter 40°C.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen, Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Risiken verstanden haben. Das Gerät ist nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. Die Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
- Hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern.
- Der Bereich um den Befeuchter darf weder feucht noch nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, senk die Leistung des Befeuchters. Lässt sich die Leistung des Befeuchters nicht senken, verwende das Gerät intermittierend. Saugfähige

Materialien, wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen und Tischdecken, dürfen nicht feucht werden.

- Lass kein Wasser im Behälter verbleiben, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Entleere und reinige das Gerät vor dem Einlagern. Reinige den Befeuchter vor der nächsten Verwendung.



WARNUNG! Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung vorhanden sind, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können sich im Wassertank vermehren und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt. Deswegen müssen das Wasser mindestens alle drei Tage erneuert und der Tank ordnungsgemäß gereinigt werden.

- Entleere den Tank, und befüll ihn alle drei Tage neu. Reinige den Tank vor dem Nachfüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls vom Hersteller gefordert. Entferne alle Ablagerungen, Beläge und anderen Rückstände, die sich an den Seiten des Tanks oder auf den Innenflächen gebildet haben, und wisch alle Oberflächen trocken.
- Füll kein Wasser in das Nebelrohr.
- Reinige den Wassertank alle drei Tage.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

ERSTE SCHRITTE!

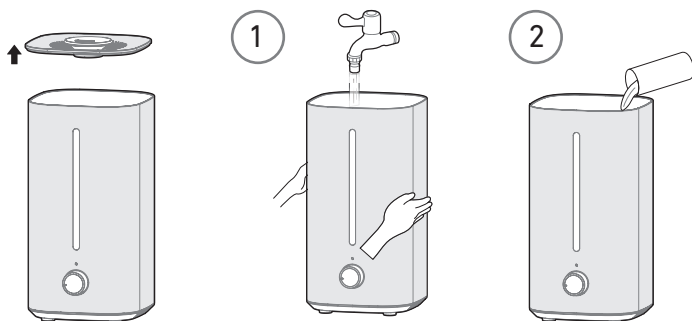
Entferne sämtliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber innen und außen am Befeuchter.

HINWEIS!

- Befüll den Wassertank nicht über die Höchststandmarke.
- Zieh den Netzstecker, bevor du den Tank mit Wasser befüllst.
- Füll kein Wasser in den Nebelauslass.
- Füge dem Wasser keine Zusatzstoffe hinzu, wie zum Beispiel ätherische Öle, Parfüms usw.
- Wenn der Wasserstand in der Zerstäuberchamber niedrig ist, warte nach dem Befüllen mit Wasser eine Minute, bevor du den Befeuchter einschaltest.

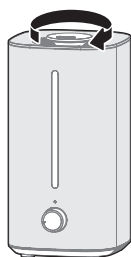
BEFÜLLEN MIT WASSER

1. Entferne die obere Abdeckung.
2. Stell den Wassertank unter den Wasserhahn (1), oder befüll den Tank mithilfe eines Wasserkrugs (2).
3. Für eine optimale Leistung und aus gesundheitlichen Gründen darfst du nur kaltes, sauberes Leitungswasser verwenden. Wenn du dir hinsichtlich der Wasserqualität nicht sicher bist, verwende destilliertes Wasser. Das einzufüllende Wasser muss eine Temperatur zwischen 5 und 40°C haben.



AUSRICHTUNG DES NEBELAUSLASSES

Der Nebelauslass kann um 360° gedreht und damit so eingestellt werden, dass der Nebel in die gewünschte Richtung austritt.

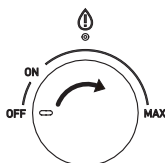


GEBRAUCH

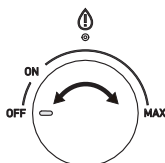
Stell den Befeuchter auf eine ebene Fläche, und steck den Netzstecker in eine Schuko-Steckdose. Achte zur Vermeidung von Schäden an der Umgebung darauf, dass der Befeuchter einen sicheren Abstand (mindestens 30 cm) zur Wand, zu den Vorhängen und zu anderen Geräten hat.

VERWENDUNG DES SCHALTERS

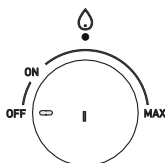
1. Zum Einschalten des Befeuchters dreh den Schalter im Uhrzeigersinn auf „ON“; darauf schaltet sich die Kontrolllampe unter „“ ein und leuchtet grün. Der Befeuchter schaltet sich ein und erzeugt Nebel. Zum Ausschalten des Befeuchters dreh den Schalter gegen den Uhrzeigersinn auf „OFF“.



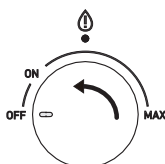
2. Die Menge des Nebels regulierst du durch Drehen des Schalters zwischen „ON“ und „MAX“.



3. Wenn die LED unter „“ rot blinkt oder zwischen rot und grün wechselt, ist der Wasserstand in der Zerstäuberammer niedrig.



4. Wenn sich im Gerät nicht ausreichend viel Wasser befindet, schalte die Stromversorgung aus und zieh den Netzstecker. Befüll den Wassertank gemäß den Anweisungen im Handbuch; stell die Stromversorgung wieder her, und dreh zum erneuten Einschalten den Schalter im Uhrzeigersinn.



AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

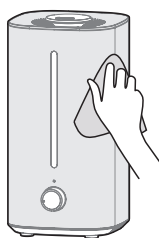
Wenn der Wassertank leer ist, schaltet sich der Befeuchter automatisch aus. Befüll den Wassertank gemäß den Anweisungen unter „**Befüllen mit Wasser**“.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Vor dem Reinigen des Befeuchters muss der Netzschalter ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Warte, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist.
- Warte nach der Reinigung und Wartung, bis das Gerät vollständig trocken ist, bevor du die Stromversorgung wieder herstellst oder das Gerät einlagerst.
- Spüle das Korpus des Befeuchters nicht direkt mit Wasser ab. Wisch die Oberfläche des Befeuchters vorsichtig mit einem weichen Tuch mit etwas neutralem Reinigungsmittel ab, und wisch ihn anschließend trocken. Verwende keine Lösungsmittel wie Benzin.
- Für eine langfristige Einlagerung des Befeuchters trenne die Stromversorgung. Lass das Gerät abkühlen, reinige es sorgfältig, und trockne alle Teile. Stell es in die Originalverpackung, und lagere es an einem trockenen Ort.

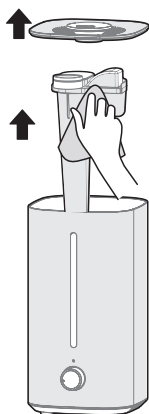
REINIGEN DES KORPUS

Zum Reinigen der Außenseite des Korpus wisch es direkt mit einem sauberen feuchten weichen Tuch ab.

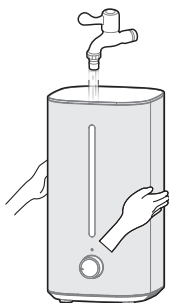


REINIGEN DES GERÄTEINNEREN

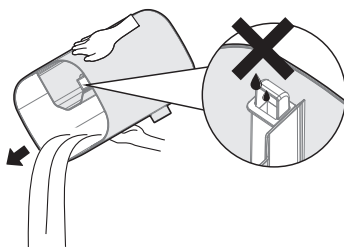
1. Nimm zuerst die obere Abdeckung ab.
2. Nimm dann das Nebelrohr heraus, und wisch es mit einem sauberen feuchten weichen Tuch ab.



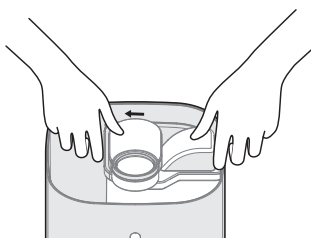
3. Spüle abschließend den Wassertank mit sauberem Wasser.



4. Bei Ablagerungen in der Zerstäuerkammer kannst du eine kleine Menge Entkalkungsmittel hineingeben. Lass es eine Stunde lang in Wasser einweichen. Spüle dann mit sauberem Wasser ab, und gieße das verbliebene Wasser in Pfeilrichtung hinaus – halte das Wasser sorgfältig vom Luftauslass fern.



5. Zum Einbau des Nebelrohrs drückst du dieses hinein.



STÖRUNGSSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Befeuchter funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Steck den Netzstecker richtig ein.
	Es ist kein Wasser im Wassertank.	Befüll den Wassertank mit Wasser.
Die ausgeblasene Luft hat einen eigenartigen Geruch.	Das Wasser ist verunreinigt oder befand sich zu lange im Tank.	Tausche es gegen sauberes Wasser aus, und reinige Wassertank und Zerstäuberammer.
Der Befeuchtungseffekt ist schlecht.	Der Lufteinlass ist blockiert.	Stell den Befeuchter auf eine feste, ebene Fläche.
Im Tank befindet sich Wasser, aber es wird Wassermangel angezeigt (die rote Lampe leuchtet, oder die Lampe wechselt zwischen rot und grün).	Das Wasser im Tank fließt in die Zerstäuberammer. Dann hat das Wasser in der Zerstäuberammer noch nicht die erforderliche Arbeitshöhe erreicht.	Warte nach dem Befüllen mit Wasser eine Minute, bevor du das Gerät einschaltest.
	Der Befeuchter wurde geneigt, wodurch der Wasserstand im Wassertank als zu niedrig wahrgenommen wurde. Dies führt dazu, dass der Befeuchter zum Schutz abgeschaltet wird.	Stell den Befeuchter auf eine feste, ebene Fläche, und Sorge dafür, dass er stabil steht.
	Der Wasserstand in der Zerstäuberammer ist zu hoch.	Nimm die obere Abdeckung ab, entferne das Nebelrohr, und gieß das Wasser aus der Zerstäuberammer heraus. Bau das Nebelrohr wieder ein, und befüll den Tank mit Wasser. Achte darauf, dass du kein Wasser direkt in die Zerstäuberammer füllst.

TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava tiettyjä perusturvatoimia. Huomioi aina seuraavat asiat:

- Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Ilmankostutin on aina sijoitettava tukevalle, tasaiselle ja vedenpitävälle alustalle vähintään 1,2 m päähän vuoteesta ja 30 cm päähän seinästä sekä potilaiden, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomiin.
- Varmista, että ilmankostutin on tukevasti paikallaan ja että virtajohto on kaukana kuumista pinnoista ja pois tieltä, ettei laite pääse kaatumaan. Älä käytä laitetta ulkona; tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön.
- Kytke ja irrota ilmankostutin kuivin käsin.
- Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, älä johdosta.
- Sammuta ilmankostutin ja irrota se pistorasiasta ennen siirtämistä tai kallistamista. Älä koskaan kallista, siirrä tai yritä tyhjentää ilmankostutinta sen ollessa toiminnassa.
- Tyhjennä vesisäiliö ja jalusta ennen siirtämistä tai kallistamista vesivuodon sattuessa.
- Käytä molempia käsiä, kun kannat täyttyä vesisäiliötä. Älä kaada vettä mihinkään muuhun kuin vesisäiliön aukkoon.
- Älä pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä tuki tulo- tai poistoaukkoja.
- Älä lisää mitään lisäaineita, lääkkeitä, hengitettäviä aineita, tuoksua tai eteeristä öljyä vesisäiliöön tai jalustaan.
- Ilmankostutinta ei saa käyttää ilman vettä.
- Irrota ilmankostutin pistorasiasta, kun se ei ole käytössä tai kun sitä puhdistetaan.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.
- Bakteerien lisääntymisen estämiseksi ilmankostutin on puhdistettava säännöllisesti. Katso puhdistus ja kunnossapito. Älä koskaan

asetta jalustaa virtaavan veden alle tai upota sitä nesteisiin.

- Irrota ilmankostutin pistorasiasta ja puhdista vesisäiliö, kun laite ei ole käytössä pitkään aikaan.
- Älä käytä ilmankostutinta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä yritä korjata tai säätää tämän laitteen sähköisiä tai mekaanisia toimintoja. Tämän tekeminen mitätöi laitteen takuun.
- Käytä vettä, jonka lämpötila on alle 40 °C.
- Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole laitteen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietämystä, jos heitä on opastettu tai neuvottu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Huomaa, että korkea kosteustaso voi edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Älä anna ilmankostuttimen ympärillä olevan alueen kostua tai kastua. Jos kosteutta esiintyy, alenna ilmankostuttimen tehoa. Jos ilmankostuttimen tehoa ei voi alentaa, käytä ilmankostutinta ajoittain. Älä anna imukykyisen materiaalin, kuten mattojen, verhojen tai pöytäliinojen tulla kosteiksi.
- Älä koskaan jätä vettä säiliöön, kun laitetta ei käytetä.
- Tyhjennä ja puhdista ilmankostutin ennen sen säilytystä. Puhdista ilmankostutin ennen seuraavaa käyttöä.



VAROITUS! Mikro-organismit, joita voi olla vedessä tai ympäristössä, jossa laitetta käytetään tai säilytetään, voivat kasvaa vesisäiliössä ja puhaltua ilmaan aiheuttaen erittäin vakavia terveysriskejä, kun vettä ei vaihdeta ja säiliötä ei ole puhdistettu kunnolla 3 päivän välein.

- Tyhjennä säiliö ja täytä se kolmen päivän välein. Puhdista laite ennen täyttämistä puhtaalla vesijohtovedellä tai puhdistusaineilla, jos valmistaja niin vaatii. Poista säiliön sivuille tai sisäpinnoille muodostunut kalkkikivi, jäämät tai kalvo ja pyyhi kaikki pinnat kuiviksi.
- Älä täytä vettä höyryputkeen.
- Puhdista vesisäiliö kolmen päivän välein.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

KÄYTÖN ALOITTAMINEN!

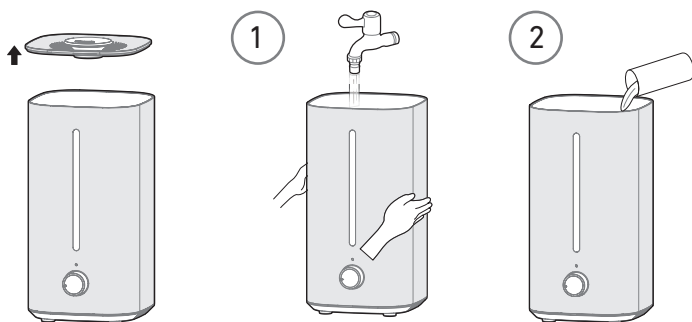
Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarrat ilmankostuttimen sisä- ja ulkopinnoilta.

HUOM!

- Älä täytä vesisäiliötä max-merkin yläpuolelle.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen veden täyttämistä.
- Älä täytä vettä höyryaukkoon.
- Älä lisää veteen mitään lisäaineita, kuten eteerisiä öljyjä, hajusteita jne.
- Kun höyrykammion veden pinnakorkeus on alhainen, odota 1 minuutti vedellä täyttämisen jälkeen ennen ilmankostuttimen käynnistämistä.

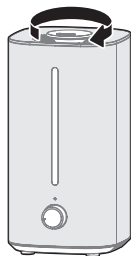
VEDEN TÄYTTÄMINEN

1. Irrota yläkansi.
2. Aseta vesisäiliö hanan (1) alle tai täytä vesisäiliö vesikannulla (2).
3. Käytä parhaan suorituskyvyn takaamiseksi ja terveyssyistä ainoastaan kylmää ja puhdasta vesijohtovettä. Jos et ole varma veden laadusta, käytä tislattua vettä. Täytettävän veden lämpötilan on oltava 5–40°C.



HÖYRYAUKON SUUNNAN SÄÄTÖ

Höyryaukon suuntaa voidaan säätää 360° omien tarpeiden mukaan niin, että höyryä virtaa tarvitsemaasi suuntaan.

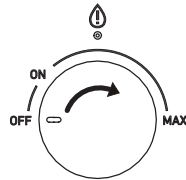


KÄYTTÖ

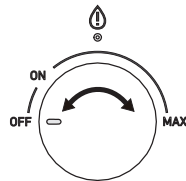
Aseta ilmankostutin tasaiselle alustalle ja liitä virtajohto maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että ilmankostutin on turvallisella etäisyydellä (vähintään 30 cm) seinästä, verhoista tai muista laitteista, ettei ympäristö vahingoitu.

NUPIN KÄYTTÖOHJEET

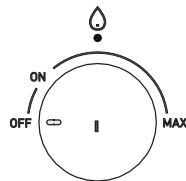
1. Käynnistä ilmankostutin kääntämällä nuppi myötäpäivään asentoon "ON", merkkivalo "💧" alapuolella syttyy vihreänä. Ilmankostutin käynnistyy ja tuottaa höyryä. Sammuta ilmankostutin kääntämällä nuppi vastapäivään asentoon "OFF".



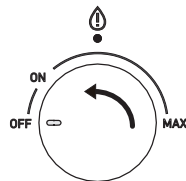
2. Säädä höyryn määrää kääntämällä nuppia asentojen "ON" ja "MAX" välillä.



3. Kun LED-valo "💧" alapuolella vilkkuu punaisena tai vaihtuu punaisen ja vihreän välillä, veden pinnakorkeus höyrykammiossa on alhainen.



4. Kun tuotteessa ei ole vettä, katkaise virta ja irrota virtajohto, täytä vesisäiliö uudelleen käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, kytke virta ja käynnistä laite uudelleen kääntämällä nuppi myötäpäivään.



AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

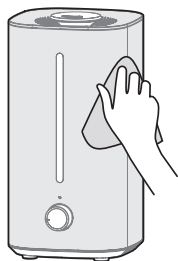
Kun vesisäiliö on tyhjä, kostutin sammuu automaattisesti. Täytä vesisäiliö kohdan "Veden täyttäminen" mukaisesti.

HOITO JA PUHDISTAMINEN

- Ennen ilmankostuttimen puhdistamista virtakytkin on käännettävä Off-asentoon, virtajohto irrotettava pistorasiasta ja odotettava, kunnes laite on täysin jäähtynyt.
- Odota puhdistuksen ja kunnossapidon jälkeen, että laite on täysin kuiva ennen virran kytkemistä käyttöä varten tai laitteen siirtämistä säilytykseen.
- Älä huuhtelee ilmankostuttimen runkoa suoraan vedellä. Pyyhi ilmankostuttimen pinta varovasti pehmeällä liinalla, jossa on hieman neutraalia puhdistusainetta. Pyyhi laite sitten kuivaksi. Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä.
- Irrota ilmankostutin pistorasiasta pitkäaikaissäilytystä varten. Anna kostuttimen jäähtyä ja puhdista ja kuivaa kaikki osat kunnolla. Aseta ilmankostutin alkuperäispakkaukseen ja säilytä sitä kuivassa paikassa.

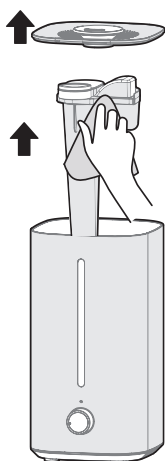
RUNGON PUHDISTUS

Puhdista rungon ulkopinnat pyyhkimällä ne suoraan puhtaalla, pehmeällä ja kostealla liinalla.

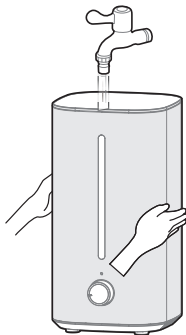


SISÄPINTOJEN PUHDISTUS

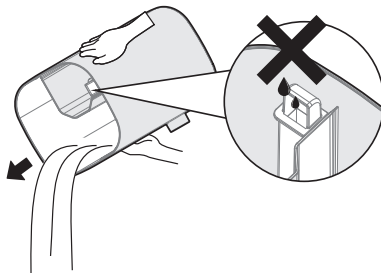
1. Irrota yläkansi ensin.
2. Poista sitten höyryputki ja pyyhi se puhtaalla, pehmeällä ja kostealla liinalla.



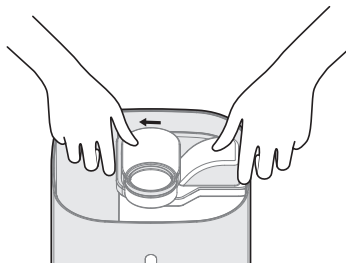
3. Huuhtele lopuksi vesisäiliö puhtaalla vedellä.



4. Jos höyryosassa on asteikko, voit lisätä hieman kalkinpoistoaainetta, liottaa sitä vedessä tunnin ajan. Huuhtele sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kaada jäljellä oleva vesi pois nuolen suuntaan. Ole varovainen, ettei sitä pääse ilmanpoistoaukkoon.



5. Kun asennat höyryputkea, paina se paikalleen.



VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ilmankostutin ei toimi.	Pistoketta ei ole liitetty kunnolla pistorasiaan.	Kytke pistoke kunnolla pistorasiaan.
	Vesisäiliössä ei ole vettä.	Lisää vettä vesisäiliöön.
Puhallettu ilma tuoksuu omituiselle.	Vesi on likaista tai säilytysaika on liian pitkä.	Korvaa puhtaalla vedellä tai puhdistaa vesisäiliö ja höyrykammio.
Kostutusteho on heikko.	Ilmanottoaukon kansi on tukossa.	Aseta ilmankostutin tukevalle, tasaiselle alustalle.
Säiliössä on vettä, mutta sitä on liian vähän (punainen valo palaa tai punainen ja vihreä valo vilkkuvat vuorotellen).	Säiliössä oleva vesi virtaa höyrykammioon. Tässä vaiheessa höyrykammion vesi ei ole vielä saavuttanut normaalia käyttötasoa.	Odota 1 minuutti veden täyttämisen jälkeen, ennen kuin käynnistät laitteen.
	Ilmankostutinta on kallistettu, jolloin vesisäiliön veden pinnankorkeus rekisteröidään liian alhaiseksi. Tämän vuoksi ilmankostutin sammuu suojausta varten.	Aseta ilmankostutin tasaiselle ja kiinteälle alustalle ja pidä se vakaana.
	Veden pinnankorkeus höyrykammiossa on liian korkea.	Irrota yläkansi ja höyryputki ja kaada vesi pois höyrykammioista. Täytä säiliö vedellä höyryputken asentamisen jälkeen. Älä lisää vettä suoraan höyrykammioon.



ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.

MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.

MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.

UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundetjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundetjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com